FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 144
Enu. 21

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 12 — (Enumeration District / District du recenseur) No. 12 — (in / dans) St Honore de Shenley — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Auguste Gagnon (Enumerator. / Recenseur.) Juin 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN... (Specify ace... INFIR... auquel l'infi...
Dwelling Houses. Maisons habitées.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Ring if divorced, widowed or legally separated. Cabalataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans un moulin à scie", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. Taux de salaire par heure lorsque l'employé est payé à l'heure.—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance effectuée présentement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Illicit.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		" Amanda	Rang 10	F	Fille	M	Mars	1909	1	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
2		" Isidora	"	F	Fille	M	Déc	1901	9	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
3		" Laura	"	F	Fille	M	Mars	1907	3	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
4		" Rose Anna	"	F	Fille	M	Déc	1909	1	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
5	104	108 Fabien Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1878	32	C			Canadien	Canadien	Catholique	Cultivateur	2-0-00			X	Ferme	46															
6		" Delima	"	F	Epouse	M	Mars	1876	35	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
7		" Rose Alida	"	F	Fille	M	Août	1902	8	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
8		" Marie Reine	"	F	Fille	M	Août	1904	6	C			Canadienne	Canadien	Catholique																						
9		" Lucien	"	M	Fils	M	Août	1906	4	C			Canadien	Canadien	Catholique																						
10	103	109 Madeau Alphonse	"	M	Chef	M	Octobre	1874	36	C			Canadien	Canadien	Catholique	Cultivateur	2-0-00			X	Ferme	46								500	00	10-00						
11		" Marie	"	F	Epouse	M	Déc	1867	43	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
12		" Georges	"	M	Fils	M	Mai	1902	14	C			Canadien	Canadien	Catholique	Cultivateur	1-0-00			X		52															
13		" Eugenie	"	F	Fille	M	Mai	1904	14	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
14		" Delima	"	M	Fils	M	Mars	1904	14	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
15		" Arthur	"	M	Fils	M	Août	1908	2	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
16		" Philippe	"	M	Fils	M	Avril	1900	11	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
17		" Delima	"	M	Fils	M	Avril	1901	9	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
18		" Alice	"	F	Fille	M	Janvier	1903	7	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
19		" Ernest	"	M	Fils	M	Août	1905	6	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
20		" Georgiane	"	M	Fille	M	Mai	1907	3	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
21		" Emilien	"	M	Fils	M	Mai	1910	1	C			Canadienne	Canadien	Catholique	Ménage																					
22																																				
23																																				
24																																				
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31																																				
32																																				
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				